

## UMANA Website Goes Live

UMANA's long awaited upgrade to its website, [www.umana.org](http://www.umana.org), is nearly complete. We invite you to visit our site and view the new features:

**OUR MEMBERS** – being developed with your personal input.

**EVENTS** – view upcoming events from all Branches of UMANA.

**GALLERY** – see photos from UMANA activities.

**LIBRARY** – read the latest issue of *JUMANA (Likarskyj Visnyk)*, *UMANA News*, and interesting and relevant articles.

**RESOURCES** – links to many medical sites.

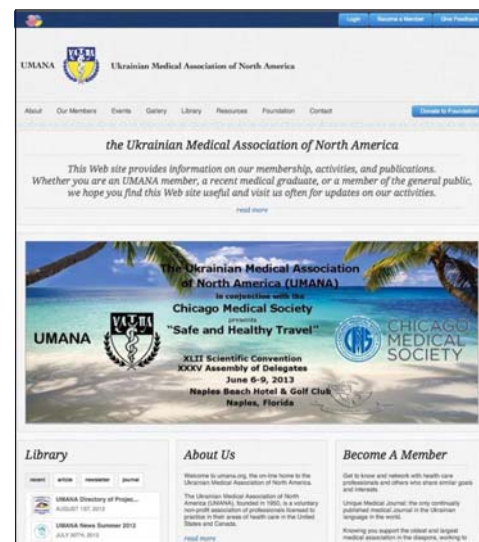
### Best of all: You can input your data!

In order to control what information about you will be available, you must REGISTER, even if you are a long-time and well-known UMANA member.

### How do you register?

Click on “Become a member” on the top taskbar, or “read more” in the Become A Member panel in the right lower corner. Fill in the questionnaire, being sure to mark “Returning Member”. Your information will be verified, and you will be confirmed and urged to pick your own password.

From there, you can log on to your personal info, add a photo, change and update any information, and pay dues. It's that easy.



Let us know what you think. There is even a link for “Feedback”. Check it out!

## ‘Safe and Healthy Travel’ 2013

The Ukrainian Medical Association of North America (UMANA), in conjunction with the Chicago Medical Society, presents “Safe and Healthy Travel” at the XLII Scientific Convention and the XXXV Assembly of Delegates. The conference will take place June 6-9, 2013, at the Naples Beach Hotel and Golf Club, on the Gulf Coast in Naples, Florida.

We have mobilized a roster of distinguished speakers for your professional edification.

### Ulana Bodnar, MD

Deputy Chief, Detection Branch/BioWatch Program  
Department of Homeland Security,  
Washington, DC

### Borys Buniak, MD

Clinical Associate Professor of Medicine  
SUNY, Syracuse, New York

### Andrew Dzul, MD

Attending Surgeon  
St. John's Hospital and Medical Center,  
Detroit, Michigan

### George Hrycelak, MD

Attending Surgeon-Emeritus  
Advocate Illinois Masonic Medical Center,  
Chicago, Illinois

### Maria Hrycelak, MD

Director, Park Ridge Pediatrics  
Park Ridge, Illinois

### Christine Hryhorczuk, DDS

Clinical Associate Professor  
University of Illinois College of Dentistry,  
Chicago, Illinois

### Daniel Hryhorczuk, MD, MPH, FACMT

Director, Center for Global Health  
University of Illinois School of Public Health,  
Chicago, Illinois

### Marko Jachtorowycz, MD

Director, Medical Education  
Resurrection Healthcare St. Francis Hospital,  
Evanston, Illinois

### Liza Pilch, MD

Attending Physician, Department of

*Continued on page 2*

## UMANA CHAPTER NEWS

### Illinois Branch

Saturday, November 10, 2012, UMANA Illinois Branch hosted a symposium on "Medicine and Morality: The Bioethics Dilemma for the 21<sup>st</sup> Century", in cooperation with the Ukrainian Catholic Education Foundation. The meeting was held in Chicago's prestigious University Club on Michigan Avenue. Distinguished guest speakers included **Yury Monczak, PhD**, Director of Molecular Pathology at SMBD Jewish General Hospital, and assistant professor at McGill University, Montreal, Canada, and **Fr. Ihor Boyko, PhD**, head of the Bioethics Program and Director of the Residential College at the Ukrainian Catholic University, Lviv, Ukraine. Special noted guest was newly consecrated bishop for Ukrainians in France, the Benelux countries and Switzerland, and Acting Rector of the Ukrainian Catholic University (UKU), **Bishop Borys Gudziak, PhD**. The speakers presented the newest research in targeted therapies, genetic manipulation, and cord blood transplantation, and Catholic teaching regarding their place in disease modification and patient care. The audience intently absorbed this current and cutting edge discussion with spellbound fascination.



*(From left) speakers Yury Monczak, PhD and Fr. Ihor Boyko, PhD with Illinois Branch President George Charuk, DO*

### Pennsylvania Branch

The Pennsylvania Branch of UMANA informs its members that it will hold a general meeting with election of officers in the spring of 2013. Branch President **Ihor Fedoriw, OD** will notify members of the meeting time and location as soon as it is determined.

## 'Safe and Healthy Travel'...

*Continued from front*

Metro South Medical Center, Blue Island, Illinois

### Inia Yevich-Tunstall, MD

Director, Dermatology Services  
Springfield, Virginia

Reserve this date: **JUNE 6-9, 2013**

Registration forms will be mailed in early spring.

Check UMANA's website for further updates: [www.umana.org](http://www.umana.org).



### UMANA News

The Newsletter of the Ukrainian Medical Association of North America is published quarterly by UMANA with the objective to promote good fellowship and to uphold and enhance the best interests of UMANA. The newsletter serves as an impartial forum for information for its members. UMANA cannot guarantee the accuracy of all information contained herein. Some information has been obtained from third party published and oral sources and may not have been independently verified. The treatment of articles, views, and opinions expressed in UMANA News is not necessarily endorsed by UMANA.

Distributed to members and friends of UMANA

**UMANA News Editor: Andrew Iwach, MD**; San Francisco, CA

**Contributing Editor: George Hrycelak, MD**; Elmwood Park, IL

**Copy Editing and Layout: Margaret Perrone, RN PHN**; Benicia, CA

**Electronic Version:** [www.umana.org/newsletter.shtml](http://www.umana.org/newsletter.shtml)

**Send your articles, letters, and comments to:**

**UMANA News**

2247 West Chicago Avenue

Chicago, IL 60622-4828

Fax: (888)558-6262

Email: [umana@umana.org](mailto:umana@umana.org)

**The Ukrainian Medical Association of North America**



### UMANA Branch Officers

Please let us know of activity

in your local branch.

E-mail news and photos

to [umana@umana.org](mailto:umana@umana.org)

**We will make every effort to include reports of your events in an upcoming issue of UMANA News!**



## President's Message

Dear Colleagues,

I am pleased to notify everyone that planning for our next Scientific Conference, which will take place June 6-9, 2013, in Naples, FL, is nearing completion. I wish to thank our faculty of 10 speakers for agreeing to share their knowledge and expertise toward the success of this conference, for which we have obtained approval for 10 category 1 hours of CME credit. Equally, my thanks to the members of the Scientific Committee, chaired by **Dr. Liza Pilch**, for all their efforts and hard work. I encourage everyone to mark the date and plan to attend what promises to be a very enjoyable event.

I am equally pleased to inform our membership that publication of JUMANA has been reactivated. All of us appreciate the highly professional quality of the previous issue, and we are now awaiting release of the next issue, soon to go to print. Our recognition and thanks to **Dr. Roxolana Horbowyj** for her dedication and hard work in accomplishing this very demanding task.

For those who have not yet done so, please take a few moments to log in and register on our new UMANA website. The information you provide will be essential in maintaining a database of our membership. Also posted on the website is the directory of projects in Ukraine and directories of U.S. medical centers known to us that participate in educational and humanitarian ventures related to Ukraine. Anyone who has new information to add to these directories please forward it to me.

I wish everyone a very happy Thanksgiving Day and joyful Christmas holidays, which are fast approaching.

Regards,  
Andriy Melnyk  
amelnyk@comcast.net

*UMANA Illinois Branch Debutante Ball in Chicago, February 2, 2013,  
with proceeds supporting UMANA Foundation*

## OBITUARIES



**HAWRYLUK MD, Orest**, age 81, *University of Missouri, 1961*; UMANA Pennsylvania Branch treasurer, died October 17, 2012.



**MUZYCZKA MD, Jaroslaw**, age 91, *Medizinische Fakultät, Ludwig Maximilians Universität, Munich, Germany, 1950*; UMANA Ohio Branch, died September 4, 2012.



**KRUPA MD, Theodosius G.**, age 94, *Medizinische Fakultät, Ludwigs-Universität, Giessen, Germany, 1945*; UMANA New York Metro Branch, died September 14, 2012.



**PROKOPETZ MD, Vadim**, age 86, *Medizinische Fakultät Universität Innsbruck, Austria, 1950*; UMANA Toronto Branch, died August 4, 2012.



## UMANA MEMBER NEWS



**Bohdan Iwanetz, MD** (Illinois Branch) – general surgeon and Medical Director of the Ingalls Memorial Hospital Hyperbaric and Wound Care Center, now offers comprehensive wound care services at the Harvey campus and at Ingalls Family Health Care Center in Flossmoor, IL.



**Severin Palydowycz, MD** (NY Metro Branch) – in conjunction with UCCA’s Council on Aid to Ukrainians, provided free cataract eye surgery to mostly elderly patients at the Lviv City Hospital in June 2012, donating over \$100,000 worth of equipment to the institution. (See article in *The Ukrainian Weekly*, August 12, 2012, No. 33, page 15.)



**Myron Pozniak, MD** (Illinois Branch) – Professor of Radiology and Chief of Abdominal CT at the University of Wisconsin, established the Julian and Daria Pozniak Endowment in honor of his parents at the Kyiv Mohyla Endowment Program to benefit the National University of Kyiv Mohyla Academy. (See article in *The Ukrainian Weekly*, October 7, 2012, No. 41, page 17.)



**Gregory Rak, VMD, PhD**, (Pennsylvania Branch) - completed the Veterinary Medical Scientist Training Program at University of Pennsylvania in September 2012. He successfully defended his doctoral dissertation, “*Distribution and function of actin at the natural killer cell immunological synapse*” in October 2011. Dr. Rak is starting a post-doctoral research fellowship in mucosal immunology at U. Penn. The Pennsylvania UMANA Branch and father/member, Ihor Rak, MD, congratulate Greg on these accomplishments.



**Basil Rodansky, MD** (Michigan Branch) – has been an active contributor (credited with 200 articles) to the “Tricks of the Trade” column in the journal *Emergency Medicine*. He continues to actively correspond in the “Letters” section of *SVOBODA*.



**UMANA Board of Directors will meet Saturday, February 2, 2013, at 10 a.m.  
at UMANA headquarters in Chicago**